

نویسنده : دیلیپ هیرو «Dilip Hiro»..

منبع و تاریخ نشر: انفارمیشن کلیرنگ هوز(2013-11-6).

برگردان : پوهندوی دوکتور سید حسام «مل».

امریکا و پاکستان : یک زوج ناسازگار

The US and Pakistan: An Incompatible Couple

شش نومبر (۲۰۱۳) انفارمیشن کلیرنگ هوز: ایالات متحده امریکا و پاکستان همچو یک زوج (زن و شوهر) ناسازگار و ناسازگار ریکه در هنگام مجادله بینهم نمیتوانند یکدیگر خویش را کمک نمایند ولی این زوج ناسازگار باهم در توافق اند که جدایی (طلاق) شان گزینه ای درست نیست. حضور مشترک و به ظاهر ناملایم و باهم اشفته و گرفته ء بارک اوبا ماریس جمهور ایالات متحده امریکا و نواز شریف نخست وزیر پاکستان در کنفرانس مطبوعاتی مورخ (23) اکتوبر بعد از ملاقات در قصر سفید بغرض دریافت سوالات خبرنگاران و افاده پاسخ ها حضور باهم رسانیدند و به ارتباط پرابلمها و مشکلات که در مناسبات هر دو کشور رونما گردیده است به سوالات خبرنگاران و بویژه پیرامون خروج نیروهای نظامی ایالات متحده امریکا و تجهیزات و لوازم در دست داشته شان از افغانستان و از طریق معبر پاکستان پاسخ های لازم ارایه نمودند.

نقطه عطف و یا خط اصلی که این دو کشور را در وابستگی و در کنار هم قرارداده است عناصر متشکله منفی آن نسبت به عناصر متشکله مثبت آن بیشتر می باشد، و اشنگتن نیا زمند کمک اسلام آباد در جنگ فعلی ضد تروریسم اسلامی می باشد ضرورتی که حتی حد اقل بتواند به کمک پاکستان نیروهای نظامی خود را از طریق پاکستان از افغانستان بیرون نماید بالمقابل پاکستان نیز بشکل تحقیر آمیز آن به پول نقده خیراتی و اشنگتن و رفع تحریم وام بانک جهانی که از طرف ایالات متحده امریکا وضع گردیده است نیاز و ضرورت دارد.

این وابستگی موجود با در نظر داشت پس زمینه متقابل بین پاکستان و ایالات متحده امریکا به پایه ای بی اعتمادی تاسطح مردمان هر دو کشور رسیده است.

طبق یک سروی و بررسی که در همین سال (2013) توسط نهاد مرکز تحقیقات بنام پیو (PEW) صورت گرفته است نشان میدهد که تقریباً «11» فیصد پاکستانی ها نظریات موافق به جانب امریکایی ها دارند و از جانبی هم در یک سروی دیگر همین نهاد (پیو) و بنیاد کارنیگی (Carnegie) نهادی برای صلح جهان (international peace) که در این اوایل صورت گرفته است حاکی از آن است که تنها (10) فیصد امریکایی ها به پاکستانی ها کم و بیش علاقمندی دارند ولی در عین حال آنچه از این بررسی بدست آمده است نشان میدهد که تقریباً (97) فیصد خانواده های پاکستانی نسبت حملات هواپیماهای بیرون سرنشین ایالات متحده امریکا بالای قلمرو کشورشان احساس بدبینی و ناراضی شان را علیه ایالات متحده امریکا نشان میدهند



اوبا ما ونواز شریف .

بقول منابع ارتباط جمعی ، نواز شریف درحالیکه هنگام کنفرانس مطبوعاتی درکنار اوباریس جمهور ایالات متحده امریکا قرار داشت طی صحبتی بازتاب نظرات مردم خود را چنین افاده نمود: عملیات حملات هواپیماهای بیدون سر نشین ایالات متحده امریکا بالای حریم کشورمانه تنهاکه موجب نقض تمامیت ارضی کشور ما میگردد بلکه در راه تلاش های مبنی بر طرد و از بین بردن تروریسم که دولت من بدان متعهد گردیده بود موانع ایجاد می نماید .

اوبا ما بعد از شنیدن سخنان کم و بیش تند و نیشدار آقای نواز شریف بالمقابل در حضور داشت خبرنگاران با افاده جملات فشرده و بالحن ملایم و بسیار نرم دیپلماتیکی تلاش ورزید تا از ایراد و افاده هر نوع بیانیه ای تند و تیز خودداری نماید ، چنانچه با این نوع برخورد خود توانست که در صحبت های مشترک (2500) کلمه ای شان دیگر فرصتی برای تذکر اسم هواپیما های بیدون سر نشین باقی نگذاشت در مقابل اصطلاح «تروریسم» را در متن صحبت های خویش (13) بار و موضوع (نیروی هستوی) را (10) بار تذکر دادند اما پیرامون تعهد نامه ای مدنی هستوی بین هندو امریکا در چهارچوب (تروریسم هستوی) که نواز شریف خواهان آن بود تذکر بعمل نیا مد و یا اصلاً بالای آن مکث صورت نگرفت .

تمرین مصلحت سیاسی قابل نفوذ که در سیاست یک هنر خوب پذیرفته شده است ، در پرتو همین گونه مصلحت اداره اوباما اعتراض نواز شریف را به ارتباط هواپیماهای بیدون سر نشین با ادعای که شریف بازتاب حمایت تمام احزاب پاکستان و مجمع نمایندگان کشورش را افاده نمود نادیده گرفت و او را به اصطلاح کاملاً خلع سلاح نمود که فشرده این موضوع را آقایون هریک گریگ میلیر (Greg Miller) و باب اود ورد (Bob Woodward) در واشنگتن پُست به نشر سپردند.

در آن روزیکه آقای نواز شریف با اوباما ریس جمهور ایالات متحده امریکا فرصت بازدید و ملاقات را درمی یابد داستان این ملاقات در واشنگتن پُست منشر میگردد ، بادر نظر داشت اسناد طبقه بندی شده از سوی سازمان اطلاعات مرکزی ایالات متحده امریکا و یادداشت های دیپلماتیکی پاکستان ، گریگ میلیر و باب ورد ورد (Greg Miller and Bob Woodward) نشان دادند و یا توضیح نمودند که برخلاف ادعای پر سر و صدای آقای نواز شریف

از حملات و هجوم هواپیماهای بیدون سرنشین ایالات متحده امریکا بالای مناطق و قلمرو پاکستان طی سالهای چند دولت پاکستان خود طور مخفیانه از عملیات و حملات این هواپیماهای بیدون سرنشین حمایت خود را ابراز داشته با لمقابل مقامات مسول ایالات متحده امریکا از عملیات های این هواپیماهای بیدون سرنشین پیوسته دولت پاکستان را از راه های مخفی و محرم با تلفاتی که از یورش این هواپیماها بدست آمده است گذاشته و راپور فشرده آن را به جانب پاکستان سپرده اند. {سیاست دو پهلوئی ای رزیلانہ ای پاکستان ویا به اصطلاح مردم خیانہ گری سیاست مداران پاکستانی که در واقعیت وجدان سیاسی و مردمی نداشته و در عرصہ بین المللی نیز خاک به چشم مردم می پاشند از مترجم }

بهر صورت ، عملیاتهای هواپیماهای بیدون سرنشین ایالات متحده امریکا در طول این سالها افزایش قابل ملاحظه یافته است ، در ابتدا یا در اوایل چنین در نظر بود که این هواپیماها باید بیشتر محلات و سنگرهای القاعده را در قلمرو پاکستان با دقت همه جانبه هدف قرار دهند که البته تعداد همچو حملات در اوایل محدود بود چنانچه در مدت زمان بین ماه دسمبر سال (2007) تا سپتمبر سال (2008) در زمامداری آقای جورج واتر بوش تنها (15) بار همچو حملات صورت گرفت بود با لمقابل تعداد همچو یورش ها تنها در سال (2010) یعنی در زمامداری آقای اوبا ما وقتیکه آقای آصف علی زرداری از حزب مردم پاکستان همتای پاکستانی اش بود (117) بار صورت گرفته است . افزون بر آن طبق گزارش وزارت دفاع پاکستان از سال (2008) تا حال حملات این هواپیماهای بیدون سرنشین امریکا بالای قلمرو پاکستان (317) بار صورت گرفته است که از اثر این حملات جمعاً (2227) نفر بشمول (67) نفر غیرنظامیان حیات خود را از دست داده اند .

در واقعیت امر حملات هواپیماهای بیدون سرنشین ایالات متحده امریکا بالای قلمرو پاکستان با وجود گزارش مورخ (18) اکتوبر گذارشگر بویژه سازمان ملل متحد آقای بن ایمرسن (Ben Emmerson) پیرامون اعدام های فرا قانونی شتاب زده و خودسرا نه که خلاف قوانین پذیرفته شده بین المللی میباشد تا هنوز دوام دارد که این خود باعث ضیاع چانس برقراری

توافق نامه صلح بین تحریک طالبان پاکستانی و دولت پاکستان یا جنبش طالبان پاکستانی که در تحت نظر سازمان نظامی و گروه های جهادی پاکستانی قرار دارند خواهد گردید .

اقای نواز شریف نخست وزیر پاکستان در اواسط ماه سپتمبر ، بیدون قید و بند و شرایط خاص اتفاق نظر همه احزاب سیاسی پاکستان را یکجا با توافق اسماعیلی عمومی کشورش مبنی بر مذاکره با تحریک طالبان پاکستانی بدست آورد ، طرح پیشنهادی خود را به تحریک طالبان پاکستانی پیشکش نمود که در پاسخ آن رهبران تحریک طالبان پاکستانی مذاکرات با دولت پاکستان را با طرح یک شرطی پذیرفتند که نخست وزیر در قدم نخست باید جلوحملات هواپیماهای بیدون سرنشین ایالات متحده امریکا را در مناطق سرحدی و قبایلی کشور بگیرد و حملات این هواپیماها قدغن گردد .

موضوع قابل تذکر دیگر که باید روی آن مکث شود اینست که پنتاگون طرح وپلانی را مبنی بر خروج نیروها و تجهیزات نظامی اش از افغانستان تا پایان ماه دسمبر (2014) از معبر پاکستان به نسبت کوتاه بودن راه و انتقالات سریع و کم هزینه روی دست گرفته است که بادر نظر داشت این طرح روی همرفته کمک های پاکستان در بر آورده شدن این مامول و هدف طبعاً کمی بزرگ جلوه می نماید و امریکا نیز نیازمند کمک پاکستان درین زمینه میباشد تا بتواند در حدود (1,4) میلیون قطعه تجهیزات و وسایل و وسایط اش را از یک تفنگ تا وسایط با چرخ عظیم از طریق پاکستان از افغانستان خارج سازد که با انتقال این تجهیزات نظامی پاکستان نیز از نظر مالی پول هنگفتی در حدود (7) بلیون دالر را به جیب کمپنی های ترانسپورتی خصوصی اش سرازیر خواهد کرد چونکه پنتاگون میخواهد تجهیزات متذکره اش را به کمک ترانسپورت های خصوصی انتقال دهد .

وابستگی لوژیستیکی دولت اوباما با پاکستان موجب آن شده است تا این اداره در جستجوی اطلاعات سرویس های اطلاعاتی موظف اش گردد روی این منظور سرویس های اطلاع رسانی مشعر است که روابط تنگاتنگ بین سرویس های اطلاعاتی اداره اسلام آباد با شبکه حقانی مستقر در اجنسی وزیرستان شمالی برقرار میباشد ، شبکه ای که در غرب پیوسته بالای قلمرو هند و افغانستان وقتاً فوقتاً حمله و یورش می نماید .

واشننگتن در این اواخر ادعای دولت نواز شریف را مبنی بر رهایی طالبان افغانی که تا هنوز ثابت نشده است نادیده گرفته ، ادعای که دولت پاکستان با حسن نیتی که دارد در ماه سپتمبر اغا ز به رهایی محبوسین طالبان افغانی بشمول ملا عبد الغنی برادر معاون نهاد طالبان افغانی بغرض فراهم آوری تسهیلات به اصطلاح (آشتی) بین طالبان افغانی و دولت افغانستان نموده است. اما هنوز که هنوز است علایم دیده نمیشود که رهبر بلند بالای طالبان افغانی ملامحمد عمر که اکنون در تحت نظر دولت پاکستان نگهداری میشود مذاکرات پیشنها د شده دولت افغانستان مورد قبول او قرار گرفته باشد چونکه او حامد کرزی ریس جمهور دولت اسلامی افغانستان را آله دست امریکا میداند و بالای او اصلاً اعتماد نمی نماید.

مطلب مهم دیگر اینکه چرا کلمات نواز شریف باعث سروصدای او با ما شد چونکه اقدامات او در واقعیت برخلاف منافع امریکا وانمود شد؟ پاسخ سوال در وضعیت وخیم اقتصاد پاکستان نهفته است. تولید ناخالص پاکستان از (3) درصد به سختی با رشد جمیعت آن کشور نگهداشته میشود و از جانب دیگر کسر بودجوی پاکستان (9) درصد تولید ناخالص بالا را احتوا میکند در حالیکه جمع آوری مالیات (10) فیصد از تولید ناخالص را تشکیل میدهد که این خود در سطح جهان یک رقم خیلی پایین را نشان میدهد.

قابل تذکر است که پاکستان به یک بحران قوی مالی مواجه است و بادر نظر داشت رفع این بحران دولت پاکستان در نظر دارد تا یک مبلغ قابل ملاحظه ای را از صندوق وجهی بین المللی (IMF) بشکل وام دریافت نماید و در عین زمان اداره نواز شریف از حمایت واشنگتن مبنی بر تصویب پرداخت مبلغ (6،7) میلیارد دالر قرضه که از شروع ماه سپتمبر به ترتیب در مدت سه سال به جانب پاکستان تحویل داده خواهد شد ابراز امتنان می نماید ، وهم اسلام آباد از جانبی خود را مدیون صندوق وجهی بین المللی مبنی به پرداخت کریدت مبلغ (5) میلیارد دالر را که در سال (2007) به تصویب رسانیده بود دانسته اظهار سپاس می نماید .

لازم به یاد آوری است و آن اینکه چند روز بعد از ملاقات اوباما ریس جمهور ایالات متحده امریکا و نواز شریف نخست وزیر پاکستان ، اداره اوباما موافقت خود را به ارتباط تحویلی مبلغ (322) میلیون دالر کمک از صندوق

کمکهای ایتلاف رابه اسلام آبادبرزداشته ودرضمن اداره مذ کرتادیه یا تحویلی مبلغ (1،6) بیلیون دالر اضافی را بغرض تحقق پلان های دردست داشته پاکستان برای سال جاری مالی اعلام نمود.

درحالیکه پاکستان درحال شنا ونوسان دریک سازش درهم آمیخته نگهداری میشود ، هواپیماهای بیدون سرنشین ایالات متحده امریکا برفراز مناطق صعب العبور کوهستانی قبیلہ ای درامتداد مرز افغانستان – پاکستان بیدون درنظر داشت شرایط و انتظارات پیوسته به حملات خود دوام میدهد وهم طبق پلان قبلاً طرح شده دربرج اپریل سال (2014) زمان انتخابات ریاست جمهوری درافغانستان آغاز میگردد وتوام به آن زمان مهلت خروج نظامیان ایالات متحده امریکا تا ختم ماه دسمبر به انجام میرسد ، روی این منظور وبا درنظر داشت آنچه گفته آمدیم باید یاد اورشویم که ازدواج ایالات متحده امریکا با پاکستان ممکن است که درسال پیشرو نظر به ازمون ها و قرابین دردست داشته بیشتر جنجالی و متمرذ گردد یعنی دربین هردو زوج کج خلقی ها بیشتر رخ دهد .

یاداشت فشرده درمورد نویسنده این مقاله : آقای دیلیپ هیرو (Dilip Hiro) در نیم قاره هند تولد شده تحصیلات خودرا درهند ، بریتانیا وامریکا به پایان رسانیده واز پوهنتون پولیتخنیک ایالت ورجینیا دیپلوم ماستری خودرا بدست آورده است او تاکنون (30) جلد کتاب نوشته است که کتاب اخرین او(تحت عنوان فرهنگ شرق میانه) زیور چاپ یافته وبه دسترس علاقمندان اش قرار گرفته است .

----- **با تقدیم احترامات**